



## Iz vsebine:

### Zunanji fitness za starejše

Okolica Doma Viharnik v Kranjski Gori je bogatejša za novo pridobitev – zunanji fitness za starejše. Naprave so prirejene za starejše uporabnike, za ljudi s posebnimi potrebami in ljudi po različnih poškodbah, pa tudi za uporabnike na invalidskih vozičkih. **stran 7**



### Kulinarika treh dežel

Družinski hotel Skipass je v svoji restavraciji gostil poseben, malce drugačen kulinarčni večer. Z degustacijskimi večeri so Justinovi sicer začeli že januarja in ker se je izkazalo, da je stvar zanimiva, jih pripravljajo sedaj vsak mesec. **stran 10**



### Klemen Zalar

Novomašnik, ki bo deloval v Trstu. Na Teološki fakulteti, pravi, je imel preveč sošolcev, ki niso postali duhovniki. V Svetem pismu mu je najljubša Knjiga psalmov. Sprva skeptičen glede novega papeža, zdaj mu že zaupa. **stran 11**



# Simbol spomina in prijateljstva

**Zadnjo julijsko nedeljo je pri Ruski kapelici pod Vršičem potekala tradicionalna, že 21. spominska slovesnost v spomin na okrog tristo ruskih ujetnikov, ki jih je leta 1916 pri gradnji ceste čez prelaz zasul plaz.**

*Urša Peternel*

Letos se je pod Vršičem zbral celoten slovenski politični vrh na čelu s predsednikom države Borutom Pahorjem, predsednico vlade Alenko Bratušek, predsednikom državnega zbora Jankom Vebrom in predsednikom državnega sveta Mitjo Bervarjem. Častni pokrovitelj slovesnosti je bil zunanji minister Karl Erjavec. Z ruske strani sta se slovesnosti med drugim udeležila podpredsednik zgornjega doma ruskega parlamenta Jurij Leonidovič Vorobjov in minister za zveze in množične komunikacije Nikolaj Nikiforov. Slovensko katoliško cerkev je zastopal celjski škof Stanislav Lipovšek, rusko pravoslavno cerkev pa nadškof Evgenij Verejski. Slovesnosti sta se udeležila tudi prvi predsednik Slovenije Milan Kučan, ki pod Vršič pride vsako leto, ter bivši predsednik države Danilo Türk s soprogo.

Kot je dejal župan občine Kranjska Gora Jure Žerjav, je spominska slovesnost pri Ruski kapelici v zadnjih letih dobila pomemben političen pridih. Ruska kapelica je edinstvena prav zato, ker se pri njej vsako leto poklonimo žrtvam vojne brez vprašanj o njihovi



**Visoki gostje, ki so se letos udeležili slovesnosti ob Ruski kapelici.** / Foto: Tina Dokl

nacionalni, verski ali drugi pripadnosti, je poudaril Žerjav. Osrednji govorec, član Društva Slovenija-Rusija, akademik dr. Anton Bebler, je med drugim dejal, da “nas ob Ruski kapelici združuje želja, da se ne bi ponovile grozote 20. stoletja in nas nihče več ne bi potegnil v vojno drug proti drugemu”. Drugi govorniki so izpostavili prijateljstvo med Slovenijo in Rusijo ter odlične odnose med državama na vseh področjih. Predsednica vlade Alenka Bratušek je poudarila, da je Ruska federacija ena najpomembnejših gospodarskih partneric Slovenije. Kot je dejala,

sodelovanje pri enem najpomembnejših strateških projektov – gradnji plinovoda Južni tok predstavlja veliko priložnost za razvoj gospodarstva v naši državi. Zato ne preseneča, da je bil letos posebni sponzor spominske slovesnosti in spremljajočih prireditev Gazprom, na kar so opozarjali z velikim transparentom na enem od ovinkov na Vršiški cesti.

Slovesnosti sta sledila polaganje vencev in maša, kasneje pa še srečanje v Kranjski Gori, na katerem je župan Kranjske Gore Jure Žerjav prejel posebno priznanje s podpisom ruskega predsednika Vladimirja Putina.

# Slovesno ob občinskem prazniku

V torek zvečer je bila na Trgu na Gorici v središču Kranjske Gore tradicionalna slovesnost ob občinskem prazniku. Župan Jure Žerjav je nagrado občine tokrat podelil fotografu Janezu Kramarju.

Marjana Ahačič

Župan Žerjav je v nagovoru občanom povzel najpomembnejše dosežke preteklega leta. »V zadnjem letu smo zaključili kar nekaj pomembnih investicij: končana je temeljita obnova osnovne šole Josipa Vandota, ki ima zdaj zgrajeno tudi novo sodobno telovadnico. Kako potrebna je bila ta investicija, se kaže prav v teh poletnih mesecih, ko gostimo številne košarkarske, odbojkarke in druge špor-

tne ekipe, ki s pridom uporabljajo telovadnico v šoli in dvorano Vitranc. Druga pomembna investicija tako za prebivalce občine kot za turizem je investicija v vodno infrastrukturo: dokončali smo vodohran v Logu ter vrtino s črpališčem in povezovalnim vodom od Leka do Alpine. Na ta način smo po dolgih letih rešili problem pitne vode v Gozd-Martuljku, Logu in Kranjski Gori, prav zdaj pa je v za-



Župan Jure Žerjav je izročil občinsko priznanje fotografu Janezu Kramarju. / Foto: Gorazd Kavčič



Številno občinstvo na Trgu na Gorici je z navdušenjem prisluhnilo nastopu Ota Pestnerja. / Foto: Gorazd Kavčič

ključni fazi gradnja novega, precej velikega vodohrana v Planici. Na ta način bo zgornji del doline na tem področju urejen, tako da nas čaka le še gradnja vodohrana na Dovjem, za katerega že pridobivamo vsa potrebna dovoljenja in projekte,« je povedal Jure Žerjav.

Zadovoljen je, ker je bilo v zadnjem letu obnovljenih tudi nekaj občinskih cest. »Mislim, da na področju infrastrukture zelo uspešno delamo, tudi na področju odvajanja in čiščenja odpadnih voda dobro urejena, kjer zadnja investicija predstavlja izgradnja čistilne naprave na Belci.«

V načrtih za prihodnja leta sta dva velika projekta na področju turizma: gradnja štirisedežnice na vrh Vitranca in ureditev kopališča pri Jasni. »Seveda se tega ne bomo lotili sami in prav gospodarska kriza je pokazala, kako pomembno je, da vsi, ki delamo na področju turizma, stopimo skupaj. Pobuda, da se v Jasni uredi kopališče, je namreč prišla iz vrst »Tamalih kamenčkov«. Prepričan sem, da ne bo ostalo samo pri načrtih,« je med drugim poudaril župan Jure Žerjav.

Pester program prireditev v počastitev praznika se je sicer začel že v petek, 2. avgusta, s prvenstvom Občine Kranjska Gora v tenisu v Mlačci, sledil je tradicionalni Andrejčkov pohod na Cipernik na sam praznični dan, v sredo, 7. avgusta, pa je društvo invalidov tudi letos pripravilo rekreacijsko kolesarjenje. Tudi letos so ob tej priložnosti na dovškem pokopališču položili venec na grob Jakoba Aljaža in praznični dan zaključili z nastopom pihalnega orkestra Jesenice - Kranjska Gora v Planinskem muzeju. V četrtek je društvo upokojencev Dovje - Mojstrana organiziralo še kegljanje z nihajno kroglo, župan Jure Žerjav pa je v prazničnem tednu obiskal vse občanke, ki so ali še bodo v letošnjem letu dopolnile 90 let. Utrinke iz obiskov in pogovor z letošnjim občinskim nagrajencem bomo objavili v prihodnji številki Zgornjesavca.

## ZGORNJESAV'Č

ZGORNJESAV'Č, ISSN 1580-7991,

je javno glasilo Občine Kranjska Gora.

Predsednik Sveta glasila: Bogdan Janša

Odgovorna urednica: Marjana Ahačič

Tel.: 031/35 25 14, e-pošta: marjana.ahacic@g-glas.si

Oglasno trženje: Mateja Žvižaj, 041/962 143

Tehnični urednik: Grega Flajnik

Glasilo izhaja v nakladi vsaj 2.600 izvodov, brezplačno ga prejema vsa gospodinjstva v občini Kranjska Gora.

Izdajatelj: Gorenjski glas, d. o. o., Bleiweisova cesta 4, Kranj;

Priprava za tisk: Gorenjski glas;

Tisk: Tiskarna Littera picta, d. o. o.; distribucija: Pošta Slovenije.

Telefon uredništva: 04/201-42-00,

telex: 04/201-42-13, e-pošta: info@g-glas.si.

Fotografija na naslovnici: Ruska kapelica

Foto: Tina Dokl

Naslednja številka glasila Zgornjesav'č izide v petek, 6. septembra.

# Turizem nazaj v Rute

**Domačini si želijo, da bi Gozd-Martuljek spet postal turistični kraj. Radi bi, da bi na mestu, kjer so nekoč že imeli kamp, spet stali šotori, želijo si obnovljene turistične poti in varno pot skozi kraj.**

Marjana Ahačič

»Zavedamo se, da v našem kraju lahko živimo samo od turizma, druge alternative nimamo. In prva naloga Turističnega društva je, da v vasi pripraviti take pogoje, ki bodo sprejemljivi za domačine in prijazni do obiskovalcev. Teh ni

malo in v vasi marsikaj kliče po takojšnji spremembi. Imamo pa tudi vizijo, kaj želimo doseči na dolgi rok,« je ob že ob začetku letošnje turistične sezone poudaril podžupan Kranjske Gore in domačin iz Gozd-Martuljka Jože Zupančič.



Prizadevanja za boljši razvoj turizma v Gozdu Martuljku so predstavili Jože Zupančič, Cvetka Pavlovčič in Alojz Hlebanja. / Foto: Gorazd Kavčič

Gozd-Martuljek je bil pred desetletji pomemben turističen kraj v Zgornjesavski dolini. Imeli so hotel, sobe pri zasebnikih, kamp ... Kasneje je turistični utrip kljub prizadevanju nekaterih posameznikov in organizacij iz leta v leto bolj zamiral. Kamp so zaprli, stari hotel Špik tik ob glavni cesti že leta propada, žalostno podoba kaže tudi zapuščenost stavba nekdanje trgovine v središču kraja.

Domačini, povezani v številna aktivna društva in organizacije, si že leta prizadevajo, da bi se trend obrnil v drugo smer. Tako je, kot je povedala predsednica sveta KS Cvetka Pavlovčič, leta 2000 ustanovljeno turistično društvo prejelo kar nekaj uglednih priznanj, Planiško društvo pa se sploh lahko pohvali z dolgoletnim aktivnim in uspešnim delom na različnih področjih. »Vsa prejeta priznanja so nam v veliko spodbudo, kakor tudi obveznost. Društvo deluje v vasi z željo Gozd-Martuljku povrniti sloves turističnega kraja, kot ga je nekoč davno že imel. O uspehu ne dvomimo. Na pomoč so nam priskočila vsa društva v vasi, tudi večina vaščanov se trudi vasi povrniti nekdanji sloves,« sta poudarila sogovornika.

Krajane bi radi spodbudili k oddajanju sob in skrbi za urejanje kraja. »Dokončno si želimo urediti sotesko Martuljka in dostop do obeh slapov. Želimo, da bi čim prej uredili pločnik in več prehodov za pešce čez glavno cesto, pa tudi obstoječa parkirišča ter nove površine, namenjene mirujočemu prometu. Zavzemamo se za obnovo in delovanje vaškega Kampa z letnim bazenom in športnimi površinami. Če ne že vsako, pa vsaj večino gospodinjstev bi radi vključili v dodatno turistično dejavnost in tako tudi dvigniti standard vaščanom. Zavedamo se, da kraj ponuja samo to možnost, da živimo od turizma za turizem, druge alternative nimamo.«

## Nova trgovina v Gozd-Martuljku

V začetku julija so v središču Gozd-Martuljka spet odprli trgovino z osnovnimi življenjskimi potrebščinami, ki pa bo obenem tudi poštni urad. Trgovnico sta namreč skupaj odprla podjetje Mlinotest in Pošta Slovenije, ki je prodajalke izšolala še za opravljanje poštne storitve. Krajanji bodo tako lahko ob nakupu hrane in pijače še prevzeli priporočeno pošiljko, plačali položnico ali poslali paket. »Vesel sem, da smo po debelem desetletju in več odprli vaško trgovino, ki bo krajanom povrnila dostopnost do dobrin, po katere smo sedaj hodili tudi dvajset in več kilometrov daleč,« je ob tem dejal Jože Zupančič, z odprtjem pa je zadovoljna tudi predsednica sveta KS Cvetka Pavlovčič, ki si želi, da bi do trgovine krajanji lahko kmalu prišli tudi po pločniku ob glavni cesti, za katerega si v kraju že leta prizadevajo. M. A.



Foto: Gorazd Kavčič

**Gorenjska**  
Skrivnostna in lepa.

GORENJSKA TURISTIČNA ZVEZA, Koroška c. 27,  
4000 Kranj, Tel.: 04/20-10-500  
www.gorenjska.si, e-pošta: gtz@t-2.net

## VRNIMO GORENJSKI NAGELJ NA OKENSKÉ POLICE IN BALKONE

Gorenjska turistična zveza tudi letos spodbuja vrtnarje in ljubitelje lepe in za vzgojo zahtevne cvetice, da jo postavimo na gorenjska okna in balkone. Vabimo vas, da nam na naslov: Gorenjska turistična zveza, Koroška c. 27, 4000 Kranj ali na spletni naslov gtz@t-2.net pošljete fotografijo cvetočih nageljnov s priloženo telefonsko številko in točnim naslovom. **Vaše fotografije pričakujemo najkasneje do 15. 9. 2013.**

Najlepše nageljne bomo nagradili 5. oktobra 2013 na srečanju gorenjskih turističnih delavcev.



# Tudi dolina Vrat ima svojo plažo

V triglavsko dolino predvsem ob koncih tednov prihajajo številni izletniki, ki med potjo občudujejo slap Peričnik in v Vratih znamenito severno triglavsko steno.

Janko Rabič

Poletna planinska sezona v dolini Vrat je v polnem razmahu. Po dolgi zimi in posledicah lanske vodne ujme se številni planinci kljub visokim temperaturam odpravljajo na ture v triglavsko pogorje. Dokaz o velikem obisku je polno parkirišče pred Aljaževim domom.

Veliko planincev in izletnikov se poda peš po Poti triglavske Bistrice, ki je bila ob lanskem neurju zelo poškodovana. Sedaj je večinoma prehodna. Pri Peričniku so čez Bistrico namestili nov most, na Kredi pa je del poti treba prehoditi po cesti.



V pasji vročini marsikdo išče osvežitev v reki Bistrici, ki ima le okoli 10 stopinj Celzija.

Pri Planinskem društvu Dovje–Mojstrana, ki ima v Vratih v upravljanju Aljažev dom in Šlajmerjev dom, ocenjujejo, da se je pravi obisk planincev začel v julijskih dneh.

V Aljaževem domu prenočujejo predvsem planinci iz različnih držav, veliko jih je iz vzhodnoevropskih. Domačih je manj kot običajno, saj se očitno pozna splošna kriza. Pripeljejo se le v Vrata in se odločajo za enodnevne ture. V triglavsko dolino predvsem ob vikendih prihajajo številni izletniki, ki med potjo občudujejo slap Peričnik in v Vratih znamenito severno triglavsko steno. V pasji vročini, ki vlada tudi v gorskem svetu, marsikdo išče osvežitev v reki Bistrici, ki ima le okoli 10 stopinj Celzija.

V avgustu v Vratih tudi odstranjujejo posledice velikega spomladanskega snežnega plazu s Stenarja. Podrl je številne smreke, ki so v lasti Agrarne skupnosti Dovje–Mojstrana. Les želijo čim prej odstraniti, da se ne bi pojavil lubadar. Sedaj je tudi že urejena planinska pot, ki vodi na ture v triglavsko pogorje. Zaradi podrtih smrek in plazu je bila neprehodna.

## Nesnaga na sprehajalni poti

Bralec Zgornjesavca nas je opozoril na ostanke gradbenega materiala, ki jih je nekdo brezvestno odložil kar na sprehajalno pot na Bor. »V majski številki Zgornjesavca ste objavili prošnjo lastnikom psov, naj pobirajo iztrebke, kar se mi zdi pravilno. A mislim, da je prav, da objavite tudi prispevek, v katerem bi podučili ljudi, naj ne onesnažujejo narave s papirčki, vrečkami ali celo odpadnim materialom.« Strinjamo se z bralcem, ki pravi, da pasji iztrebki vendarle po nekaj tednih zginijo, odpadni material, papirčki, vrečke, pa bodo v naravi ostali veliko let. **M. A.**



# Velik obisk Večera na vasi

Janko Rabič

Večer na vasi na Dovjem ima najdaljšo tradicijo med prireditvami v krajih pod Triglavom. Z organizacijo so najprej začeli člani sekcije za ljudske običaje pri KUD Jaka Rabič Dovje–Mojstrana, sedaj pa za prireditev, ki je vedno etnološko obarvana, skrbi Turistično društvo Dovje–Mojstrana. Letošnji 28. Večer na vasi je kljub dežnim kapljam pred začetkom odlično uspel. Sredi vaškega jedra na Dovjem so se zbrali številni domačini in okoličani, navzoči so bili tudi člani Turističnega društva Korte nad Izolo, ki so izlet preko Vršiča izkoristili za ogled prireditve na Dovjem. V uvodu je zbrane pozdravila predsednica Turističnega društva Dovje–Mojstrana Melita Djurič, ki je predvsem pohvalila vse prostovoljke in prostovolj-

ce, ki so v priprave in izvedbo prireditve vložili veliko dela in truda. Kot je poudarila, so s prostovoljnimi delom pridobili tudi sredstva za trimesečni najem mobilnega stranišča v parku Triglavski gaj v Mojstrani. Po različnih programih v preteklih letih so se letos odločili spet za prikaz nekdanjih običajev v domači vasi. Puščavnik Sabljica in drugi junaki iz Triglavskih pravljic so po scenariju odličnega poznavalca in raziskovalca domačih običajev Franceta Vogea in v režiji Marsela Gomboca prikazali nekdanji odhod koscev in grabljic na poletno košnjo na rovtu nad vasjo. V programu so s pesmijo sodelovali Triglavski zvonovi. V drugem delu prireditve so za dobro voljo poskrbeli člani ansambla Zgornjesavci.

## Vaški dan

V Ratečah se že pripravljajo na Vaški dan, ki bo 15. avgusta. Začel se bo ob 14.30 s programom, v katerem se bodo prestavili domačini v tradicionalnih rateških nošah. Na trgu na Gorici v Ratečah bodo nastopili godba na pihala iz Gorij, Folklor na skupina KUD Jaka Rabič iz Mojstrane, otroci iz vrtca v Ratečah s harmonikarjem, pevski zbor in citrarke. Domačini bodo prikazali domača opravila in obiskovalcem ponudili rateške jedi, sladice ter izdelke domače obrti. Na ogled bo tudi etnološka zbirka Rateč v Kajžnkovi hiši, kjer bodo tudi otroške ustvarjalne delavnice. Vaški dan bodo končali z veselico z ansambлом Navihanke. K. S.

## 22. Aljaževi dnevi

Konec avgusta bodo kraji pod Triglavom znova gostili Aljaževe dneve. V četrtek, 22. avgusta, bodo v Slovenskem planinskem muzeju v Mojstrani odprli fotografsko razstavo Življenje v gorah. V petek, 23. avgusta, ob 19. uri bosta v Kulturnem domu na Dovjem na ogled fotografska razstava Lepote Slovenije. V soboto bo sledil tradicionalni Gustlnov pohod na Dovško Babo, zvečer pa bo v dovškem kulturnem domu večer z Vidom Valičem. V nedeljo se bo dogajanje preselilo v Vrata. Ob 14. uri bo koncert Prifarskih muzikantov, ob 16. uri pa bo v Kapeli bratov Cirila in Metoda v Vratih še sveta maša. Vstopnine na prireditvah ne bo. K. S.

## Tekači, pozor

Turistično društvo Kranjska Gora v četrtek, 15. avgusta, pripravlja Kranjskogorsko desetko – tek iz Kranjske Gore do Rateč in nazaj. Start bo ob 18. uri pred TIC v Kranjski Gori. Prijave bodo mogoče le na dan prireditve od 15. ure pred TIC-em v Kranjski Gori. Na delu proge med startom ter začetkom kolesarske steze bo popolna zapora ceste, zato voznike prosijo za razumevanje. K. S.

# Avtobus na Vršič pridobiva na popularnosti

Konec junija je tudi letos začela obratovati neposredna avtobusna povezava med Kranjsko Goro in Bovecem, preko najvišjega slovenskega cestnega prelaza Vršič, s katero se je lani prepeljalo 3200 potnikov.

Andraž Sodja

Tudi letos je 22. junija začela obratovati avtobusna linija Kranjska Gora–Bovec preko najvišjega slovenskega cestnega prelaza Vršič, s katero se je v lani sezoni prepeljalo 3200 potnikov. Kot je ob promocijski vožnji, ki sta jo v začetku poletne turistične sezone pripravili občini Kranjska Gora in Bovec v sodelovanju s prevoznikoma, Avrigom in Alpetourjem, povedal vodja delovne enote Alpetourja na Jesenicah Andrej Sušnik, bo proga delovala do prvega septembra, avtobus pa vozi v obe smeri šestkrat dnevno. Dva avtobusa pa progo nadaljujeta vse do Ljubljane.

Kot je pojasnil župan občine Kranjska Gora Jure Žerjav, občini delovanje linij sofinancirata iz dela parkirnin, ki jih zbereta na Vršiču: »Naša želja je čim več prometa zadržati v dolini in ohraniti Alpe neokrnjene, zato z javnim prevozom omogočamo dostop na Vršič.« Kot dodaja Žerjav, pozimi cesta zaradi varnosti ostaja zaprta, upajo pa, da bo morda v prihodnosti zgrajen predor ali galerije, ki bi omogočile celoletno prevoznost ceste. Kot je dodal bovški župan Siniša Germovšek, se je v prvih letih prijel rek, da vozijo zrak, saj so bili avtobusi večinoma prazni: »Vedeli smo, da gre za projekt na dolgi rok, danes pa se je pokazalo, da se je povezava dobro prijela.« Rezervo za prihodnost župana vidita predvsem v večji angažiranosti turističnih delavcev pri promociji te povezave, ter podaljšanju sezone delovanja proge, saj je avtobusna povezava izjemnega pomena tudi za domačine, predvsem starejše, ki nimajo lastnih prevoznih sredstev. Navdušenje nad progo so izrazili tudi turisti. Kot je povedal angleški turist



Nad avtobusno linijo prek slikovitega prelaza Vršič niso navdušeni le turisti, temveč tudi številni planinci, saj enosmerna vozovnica stane tri evre.

Derek Webb, ki je s soprogo preživljal dopust v Kranjski Gori, zaradi gora ni prav veliko enostavnih sprehodov: »Star sem skoraj 80 let, zato ne morem hoditi v gore. Proga je dobra, če si želiš ogledati Vršič ali Bovec. Všeč nam je, da je poceni, zdi pa se mi, da je zornik na teh ovinkih kar malo nervozen.«

Specifičnost ceste na Vršič je pojasnil Alpetourjev voznik Uroš Munda: »Potrebno je biti previden. Vedno, ko grem na pot, grem kot bi šel prvič, težavnost ceste pa mislim, da občutijo tudi potniki. Primorski del ceste je nekoliko lažji, ker ni kock in so ovinki nekoliko širši. Na primorski strani sta težavna 44. ovinek, kjer je potrebno zapeljati čez robnik, ter 39. ovinek, na gorenjski pa 6. pri vožnji navzdol in 19. ovinek.«

**Imate težave z računalnikom?  
Mi vam lahko pomagamo.**

**Popravljamo:**

- prenosne računalnike, osnovne plošče, displeje,
  - namizne računalnike, strežnike
  - tiskalnike, monitorje, telefakse,
  - računalniške mreže in internet,
  - čistimo računalniške viruse
- instaliramo protivirusni program F-secure
  - nadgradnje računalnikov



**Pokličite nas!  
Pomagali vam bomo.**

**3BM**  
Jesenice  
elektronika in mikroračunalniki

Cesta železarjev 7a, Jesenice, tel. (04) 58-36-444, [www.3bm.si](http://www.3bm.si)

**SOBOSLIKARSTVO**  
*Marko Kepic s.p.*  
**PLESKARSTVO**

Ulica Staneta Bokala 19, 4270 Jesenice  
**GSM: 040 833 787**

**KOMPLET  
SLIKOPLESKARSKA DELA**

# Divji prašiči in suša na planini Dovška Rožca

Janko Rabič

Na planini Dovška Rožca, ki je v lasti Agrarne skupnosti Dovje–Mojstrana, že desetletja ne pomnijo takšnih težav s pašo kot letos. Tam se pase 88 glav živine enajstih lastnikov iz vasi Dovje, pastir je že šesto sezono Slavko Zupanc. Največ škode so lani in letos povzročili divji prašiči, ki so uničili dobro polovico pašnih površin, ki jih je okoli 50 hektarov. Lovci, ki imajo dovoljenje za odstrel, jih preganjajo, a očitno premalo uspešno.

Po besedah predsednika Agrarne skupnosti Dovje–Mojstrana Maksa Klinarja jim dodatne težave povzroča suša. Tudi na nadmorski višini več kot 1600 metrov so visoke temperature. Ker ni padavin, ni rasti trave. Z vodo za živino za zdaj še nimajo težav, saj so pred leti dobro poskrbeli, da jo s pomočjo črpalke dovajajo iz nižjega izvira. Ker trave zaradi suše kmalu ne bo več dovolj, bodo s pašo morali zaključiti prej kot običajno. Vendar tudi to ne bo rešitev, saj so podobne težave na nižjih travnikih, kjer zaradi suše prav tako ne bo kaj pasti.

Prave rešitve še ne poznajo, po daljšem sušnem obdobju si kaj dobrega zagotovo ne morejo obetati. Ob vseh težavah imajo vsaj

mir z medvedi. Za zdaj jih še niso opazili in niso povzročili škode pri živini, sledi pa so že opazili.



S pašo bodo morali zaključiti prej kot običajno.

## Zunanji fitnes za starejše

Karmen Sluga

Okolica Doma Viharnik v Kranjski Gori je bogatejša za novo pridobitev – zunanji fitnes za starejše. Naprave so prirejene za starejše uporabnike, za ljudi s posebnimi potrebami in ljudi po različnih poškodbah, pa tudi za uporabnike na invalidskih vozičkih. »Naprave pomembno pripomorejo h kakovostnemu staranju, saj starostniku omogočijo vodeno in pravilno gibanje,« je ob odprtju poudarila nova direktorica

Doma Viharnik Karmen Romih. Na voljo je pet naprav, postavilo jih je podjetje MT Cvek, investicija pa je vredna 20 tisoč evrov, ki ji je zagotovila občina iz proračuna. »Naprave so namenjene tako stanovalcem Doma Viharnik kot tudi zunanjim obiskovalcem, za katere bodo v domu pripravili tudi vodene vadbe pod vodstvom fizioterapevte,« je ob tem zagotovil kranjskogorski župan Jure Žerjav.



Naprave so namenjene tako stanovalcem Doma Viharnik kot tudi zunanjim obiskovalcem.

ZAPOSILIMO

### VEČ VOZNIKOV / VOZNIC AVTOBUSA

ZAHTEVANI POGOJI: aktivno znanje slovenskega jezika, vozniški izpit D-kategorije, temeljna kvalifikacija za prevoz potnikov

NUDIMO: zaposlitev za določen čas z možnostjo zaposlitve za nedoločen čas

**Dobrodošli vozniki s krajem bivališča: Rateče, Kranjska Gora, Jesenice, Bohinj, Bled, Radovljica, Kranj in okoliš.**

Pisne prošnje z življenjepisom pošljite na miriam.azman@alpetour.si ali po pošti na naslov podjetja Alpetour – potovalna agencija, d. d., Mirka Vadnova 8, 4000 Kranj. Dodatne informacije dobite na tel.: 04/ 20 13 118.

**ALPETOUR**  
Potovalna agencija d.d.

**optika Berce**  
fashion eyewear

Okulistična ambulanta Berce

**JESENICE**

Tel. št.: 04 586 24 16



www.optika-berce.si

# »Ta zalublene« razglednice

V Liznjekovi domačiji so na ogled romantične razglednice iz 20. stoletja, ki pričajo o tem, komu, kam in kdaj so bile poslane, razkrivajo pa predvsem medčloveške odnose, včasih tudi tiste najbolj osebne.

Karmen Sluga

»Oprosti, ker ti tako dolgo nisem nič odpisala na tvojo lepo kartico, za katero se ti najlepše zahvaljujem. Vprašaj, kako je z mojo simpatijo – zelo slabo, kakor da mora biti temu konec. S tabo je veliko boljše. Kadar bom prišla k

vam, bom že pisala.« To je sporočilo ene od razglednic na razstavi v Liznjekovi domačiji v Kranjski Gori. Za razstavo z naslovom **»Prejmi prisrčen pozdrav!«** je avtorica Zdenka Torkar Tahir izbrala 234 razglednic. 125 njihovi

vih preslikav je predstavljenih na devetih panojih, 191 originalov pa je na ogled v sedmih vitrinah. In zakaj ravno razstava razglednic? »Še pred desetletji smo s pošiljanjem pisem in razglednic ohranjali in poglobljali vezi z bližnjimi. Nato nam je hitrejšo in bolj neposredno komunikacijo omogočil tehnološki razvoj oz. množična uporaba navadnih in mobilnih telefonov, elektronskih sporočil in socialnih omrežij. Razglednica tako postaja zastarelo komunikacijsko sredstvo in manj zanimivo tržno blago, saj jih pošiljamo vse manj in vse redkeje. A stare razglednice so dokumenti preteklosti in zato del kulturne dediščine,« poudarja Torkar Tahirjeva. Gradivo za razstavo so prispevali v muzejih in Zgodovinskem arhivu, na veliko veselje avtorice pa so jih odstopili tudi Vesna Dimitrijevič, Leopold Kolman, Dušan Prešeren, Elza Šprager in Darinka Tarman. V kulturnem programu ob odprtju razstave je nastopil Mešani pevski zbor Kranjska Gora, zbrane pa sta nagovorili direktorica Gornjesavskega muzeja Irena Lačen Benedičič in avtorica Zdenka Torkar Tahir. Razstava je na ogled do 20. oktobra.



Stare razglednice so dokumenti preteklosti in zato del kulturne dediščine.

## Koncert na Vršiču

V Tičarjevem domu na Vršiču so se odzvali pobudi udeležencem poletne orkestrske šole Orkesterkamp, da za planince pripravijo koncert. Gostili so jih v četrtek, 11. julija. Po besedah umetniškega vodje Simona Perčiča v tej šoli dragocene izkušnje pridobivajo učenci nižjih glasbenih šol, dijaki konservatorijev ter študenti z akademij iz Slovenije in drugih držav. Na koncertu so se z različnimi instrumenti predstavili člani mladinskega simfoničnega orkestra. Takšen koncert zagotovo pomeni popestritev poletne sezone v čudovitem gorskem okolju na Vršiču in so dobrodošli tudi naprej. J. R.

## Maše v Jasenjah

V Finžgarjevi kapelici v Jasenjah nad Gozd–Martuljkom vsak dan, do vključno 15. avgusta, potekajo svete maše. V nedeljo, 11. avgusta, bo ob 10. uri maša za ponesrečene planince, na praznični 15. avgust bo maša prav tako ob 10. uri. Ostale dni bo maša ob 17. uri. V bližnji Brunarici pri Ingotu pa bodo na veliki šmaren pripravili velikošmarenski piknik z odojkom, jagenjčkom iz krušne peči, ajdovimi žganci in kislim mlekom. K. S.

## »Vsak večer imam brezplačni koncert«

Karmen Sluga

Na sobotno jutro pozvonim pri vratih Župnijskega urada Kranjska Gora, kjer od 1. avgusta deluje nov župnik Janez Šimenc. Pod njegovo okrilje po novem sodi tudi župnija Rateče–Planica. Odpre z nasmehom in dobre volje. Takoj prepriča, da mu novo delovno okolje predstavlja velik izziv, idej in zagnanosti pa mu lep čas ne bo zmanjkalo. Za zdaj bo deloval sam, brez pomočnika. Poleg maševanja po cerkvah ga čakajo še verouk, oratoriji, maševanje v Domu Viharnik, poleti pa tudi maše v kapelici v Tamarju (vsako avgustovsko nedeljo ob 15. uri).

Turistični vrvež je zanj nekaj novega. »Vsak večer imam pred hišo brezplačni koncert,« pove v smehu in doda, da se mu koncerti, ki jih je dosedaj videl na trgu na Gorici, zdijo zanimivi. V Zgornjesavsko dolino je prišel iz Domžal, kjer je deloval deset let, pred tem pa je bil župnik v Mirni Peči. Tam je bil tudi pobudnik blagoslova motoristov in motorjev, ki poteka že vrsto let, saj je tudi sam motorist. Svoj motor je že pripeljal v Kranjsko Goro, a za kakšen izlet še ni bilo časa. »Vožnja z motorjem je užitek, lagodno potovanje, pristen stik z naravo,« pove Šimenc in doda: »Prihajam kot duhovnik. Moja želja je tisto, kar ljudstvo poje novomašniku ob prvi maši:



Janez Šimenc

‘Vodil nas boš skozi življenje, pot nam pokazal, odrešenje.’ Želim, da bi skupaj hodili po poti, za katero upamo in verujemo, da bi nas nekoč pripeljala v nebesa.«

Šimenc verjame, da se bo hitro navadil novega okolja, saj ima v življenju rad spremembe. Pravi, da so celo nujne, drugače človek otopi. Farani in faranke, ki jih je že spoznal, so ga, pravi, zelo lepo sprejeli. Vse ostale pa vabi k svetim mašam, da se bolje spoznajo in mu povedo svoje želje ter pričakovanja.



# Vila Šumica polna živžava

V počitniškem domu Zveze prijateljev mladine Slovenije v Kranjski Gori je tudi letos živahno, številni otroci letujejo tudi brezplačno.

Urša Peternel

Zveza prijateljev mladine Slovenije ima šestnajst počitniških domov, v katerih vsako leto preživlja počitnice kar okrog tisoč otrok. Eden od domov je Vila Šumica v Kranjski Gori, ki je tudi letos polna otroškega živžava. Posebej živahno je bilo v vili sredi julija, ko je potekal veseli Lekov živžav z obiskom čarovnika Grega, konjev, pod mentorstvom Jana Cvitkovića pa so otroci snemali tudi čisto prave filme. Lekov živžav je omogočilo podjetje Lek, ki že petnajst let v sklopu humanitarne pobude Pomežik soncu omogoča brezplačne počitnice otrokom. V teh letih je tako ob pomoči Leka brezskrbno letovalo kar deset tisoč otrok iz socialno ogroženih družin, od tega samo letos 312. Med njimi je bilo tudi 34 otrok z Gorenjskega, od tega trinajst

iz Kranja, pet z Jesenic, šest iz Radovljice, osem iz Škofje Loke in dva otroka iz Tržiča.

Lekov živžav je letos obiskala varuhinja človekovih pravic Vlasta Nussdorfer, ki je opozorila na čedalje večje razslojevanje v slovenski družbi. »Vsak dan bolj čutimo razslojevanje, ko so na eni strani ljudje, ki imajo čisto vse in ne vedo več, kaj bi otrokom še kupili, kam bi še odpotovali. Na drugi strani pa so ljudje, ki ne vedo, kako bi otroka preživeli,« je dejala Nussdorferjeva. Da je stiska nekaterih družin res ogromna, je potrdila tudi Anita Ogulin iz Zveze prijateljev mladine Slovenije. Nekateri otroci tako pridejo na počitnice brez potovalke, številni tudi brez zobne ščetke ali čevljev ...

»Otroci so zaradi revščine že tako duševno poškodovani, prihajajo s takimi travmami, da

smo v program letovanj morali vključiti terapije,« je dejala Ogulinova. Na počitnicah jim omogočijo brezskrbnost, poskrbijo za različne dejavnosti, vzgojitelji so na voljo tudi za pogovor in pomoč v stiski. Otroci se tudi povežejo med seboj in ob koncu počitnic bi večina rada še ostala. Mnogi med njimi se vrnejo kasneje kot vzgojitelji in vse, kar so dobrega prejeli, podarjajo naprej.

In kakšni so bili vtisi otrok? »Najbolje je, ker snemamo film!« je bila navdušena ena od deklic v skupini vzgojiteljice Tine. »Meni so najbolj všeč konji!« je povedala druga. Tretji so bile najbolj všeč večerne zabave, četrta deklica pa se je najbolj navdušila nad kresovanjem. In še, da jim kuharice super kuhajo in da je najboljša vzgojiteljica Tina, so deklice zatrdile v en glas.



Letošnja generacija otrok, ki je letovala v Kranjski Gori v okviru Lekovega živžava.

## Pisani poletni večeri

V začetku julija so najprej na trgu pred cerkvijo v Kranjski Gori nastopili Zgornjesavci, kar je lepo dopolnil nastop gostov Folklorne skupine Julijana s Hrušice, Folklorne skupine Bibior iz Madžarske, ki plešejo madžarske folklorne plesne in če se le da, nastopajo v kostumih, ki so značilni za kraje, od koder izhajata ples in glasba. Potem je kranjskogorski trg gostil Ditko in Zahod Band, MC Trio, Ivo Stanič, Tor in Hermana, Dixie Šok Band, ansambel Zupan, Katrinas, Ruski vikend pa je v zadnjih dneh julija v kranjskogorsko dvorano Vitranc pripeljal posebno poslastico, zbor Mihaila Ivanovič Glinke iz St. Petersburga. Tudi v avgustovskih večerih bo Kranjska Gora plesala in pela. Že v soboto so pripravili čez dan bogato ponudbo slovenskih izdelkov in pridelkov, zvečer pa je potekala predstavitev narodne noše skozi ples, nastop folklorne skupine Julijana, potem pa koncert Nataše Artiček in Borisa Bursaća, ki bosta v avgustu svoj nastop ponovila. Bo pa avgust med drugimi v Kranjski Gori gostil še znana glasbena imena, kot sta Tulio Furlanič, Nuša Drašček, Navihanke pa bodo nastopile v Ratečah na Vaškem dnevu. Alenka Brun



Tudi folklorni nastopi popestrijo poletne večere v Kranjski Gori. / Foto: Luka Rener

# Kulinarika treh dežel

Alenka Brun

Družinski hotel Skipass je v svoji restavraciji gostil poseben, malce drugačen kulinarčni večer. Z degustacijskimi večeri so Justinovi sicer začeli že januarja in ker se je izkazalo, da je stvar zanimiva, jih pripravljajo sedaj vsak mesec. Predzadnjega so organizirali z družino Gover, ki je v združenju 21 družin – Via dei Saponi, kjer družine predstavljajo najboljše restavracije v regiji Furlanije Julijske krajine; prav tako najboljše vinarje, sirarje, oljarje ... Goverjevi uvažajo ribe svežega dnevnega ulova praktično iz celega sveta in oskrbujejo restavracije v omenjeni regiji. Tako je bil večer posvečen ostrigam, školjkam, škampom, ribam. Tokratni pa se je imenoval Doživetje treh dežel. Degustacijski meni avstrijskega, italijanskega in slovenskega kulinarčnega ustvarjanja pa so dopolnila vina iz Medane vinarja Dušana Kristančiča.

Restavracija in terasa hotela sta bili zasedeni do zadnjega kotička



Brane Justin, Dušan Kristančič, Ilija Pejić, Gašper Kordež in Philip Prodingner

in že prvi vtis je bil, da se obeta zanimiv in okusen večer. Med domačimi ljubitelji kulinarike smo tokrat opazili kranjskogorskega in radovljiškega župana s soprogama, Jureta Žerjava in Cirila Globočnika; pa Aleša Klementa (Zavarovalnica Triglav) in košarkarja Matjaža

Smodiša, ki sta se udeležila večera ravno tako v družbi soprog.

In kdo so chefi, ki so ustvarili fantastično vzdušje v restavraciji Skipass? Ilija Pejić je sicer otroštvo preživel v Kranjski Gori, danes pa ima eno boljših restavracij v regiji v Trbižu. Tokrat je pripravil

tatarski biftek iz siciljanske tune z limonino krešo; rižoto z mandeljni in kozicami ter sladoledom rukole in sorbet pomaranče in žafrana. Kapučino juha iz mladih kopriv iz Visokih Tur, ajdova kaša z gobami in blini z jelenovim carpacciom; file smuča z lečo in slanino, vodnimi žličniki in peno rizlinga sta bila dva krožnika, s katerima je meni lepo dopolnil avstrijski chef Philip Prodingner. Mlad kuhar, pa vendar z že bogatimi izkušnjami, ki prihaja iz Schlosshotela Seewirt v Visokih Turah. Domači kuhar restavracije Skipass Gašper Kordež pa počasi in vztrajno dokazuje, da bomo za njega še slišali. Njegov file zajčka so lepo dopolnili lešnikovi njoki z baziliko, pirejem kolerabe in jabolki; zaupali pa so mu tudi sladico: zmrznjen jogurtov sufle z juho melone in lubenice ter čokoladnimi peškami.

Večer treh dežel pa je pravzaprav dogodek, sestavljen iz treh kulinarčnih večerov. Prvi je tako potekal v Kranjski Gori, v naslednjih mesecih načrtujejo njegovo ponovitev – v enaki kuharski zasedbi, le da bo država druga – v Avstriji in Italiji, v kuhinjah sodelujočega Italijana in Avstrijca.



## Letno gledališče **Khislstein** Kranj

[www.tourism-kranj.si](http://www.tourism-kranj.si)



**21.8.** ob 20.30

### **DUO KLAVIRJEV**

Emil Spanyi & David Gazarov (H, AZ)

Brezplačne vstopnice so na voljo pri organizatorju Jazz Kampa



**23.8.** ob 20.30

### **BILA SVA MLADA OBA**

Narodno zabavni muzikal s glasbo ansambla bratov Avsenik



**31.8.** ob 20.30

### **ROJENI V JUGI**

Standup komedija Perica Jerković



**20.9.** ob 20.30

Cenejše vstopnice do 31.8.

akustično

**SIDDHARTA**

Vstopnice so na voljo na prodajnih mestih Eventim in v Kranjski hiši. Všečkajte našo Facebook stran, kjer bomo razdelili nekaj vstopnic.

# Klemen Zalar, novomašnik

**Novomašnik, ki bo deloval v Trstu. Na Teološki fakulteti, pravi, je imel preveč sošolcev, ki niso postali duhovniki. V Svetem pismu mu je najljubša Knjiga psalmov. Sprva skeptičen glede novega papeža, zdaj mu že zaupa.**

Karmen Sluga

V župniji Dovje so imeli v nedeljo, 15. junija, slavnostni dogodek. Novomašnik Klemen Zalar je skupaj z duhovniki iz drugih župnij v cerkvi svetega Mihaela daroval sveto mašo ob navzočnosti številnih vernikov in gostov.

**Zakaj oziroma kdaj je prišla odločitev za duhovniški poklic?**

»Ta želja je bila v meni od mladih let, ko sem začel ministrirati v domači cerkvi. Morda je najbolj do izraza prišla v srednji šoli na avstrijskem Koroškem v Šentjakobu v Rožu, kjer sem bil pred maturo na praksi in sem imel veliko časa za razmišljanje. Tam sem bil v zdravilišču v Železni Kapli večinoma sam in tam je odločitev zorela, pa tudi dozorela.«

**Kako je izgledal vaš študij?**

»Po maturi sem se vpisal na Teološko fakulteto v Ljubljani. Za duhovnike študij traja šest let. Kandidat mora seveda pokazati zdravo mero zrelosti ob vpisu, pa tudi med študijem. V semenišču sem se duhovno izpopolnil, osvojil duhovno izobrazbo. Konec koncev smo duhovniki v prvi vrsti strokovnjaki za duše. Diplomiral sem leta 2007.«

**Tudi laiki pogosto študirajo na Teološki fakulteti. Koliko vas je bilo v vaši generaciji sploh duhovnikov?**

»Bilo nas je deset bogoslovcev, laikov pa v 1. letniku okoli sto. Večina se za to fakulteto odloči po sili razmer, da imajo status študenta. V 2. letniku jih je polovica odpadla, ker so našli drugi študij ali jih vse skupaj ni več zanimalo. Fakulteta nudi zelo dober študij, žalostno pa je, da – kot rečeno – prepogosto sprejme študentske ostanke. Problem je tudi, da več du-

hovnikov v Sloveniji umre, kot je posvečenih, zato naša delovna mesta ostajajo prazna.«

**Kje boste delovali?**

»V tržaški škofiji, sem namreč član tržaškega klera. Državljanstva zato nisem zamenjal, kot zaveden Slovenec bom imel še naprej slovensko državljanstvo. Bom pa deloval v župniji sv. Jakoba v Trstu in v župniji sv. Antona v Trstu, kjer je redna slovenska maša vsako nedeljo, pa tudi ob drugih priložnostih.«

**Ste v Trstu že srečali gospoda Urana, ki je bil tja, kot vemo, kazensko poslan iz Slovenije.**

»Ja, večkrat smo skupaj pri kosilu. Stanuje pri slovenskih šolskih sestrah pri sv. Ivanu. Zelo prizadevno pomaga v mojih dveh župnjah kot tudi drugje. Zelo smo zadovoljni, da je med nami, ker nam je res v veliko pomoč. Glede kazenske premestitve pa malo vemo. Ne vemo niti, koliko časa bo v Trstu. Veliko je govoric, te pa niso potrjene ali dokazane.«

**Nova maša na Dovjem je za vami. Kako ste zadovoljni z odzivom sokrajanov?**

»Zelo sem zadovoljen. Bilo je res lepo, prišlo je ogromno ljudi, sredi vasi so zapeli tudi podoknico. Zadnja nova maša je bila na Dovjem leta 1952 in nova maša je zato po toliko letih velik dogodek. Sicer je imel nekaj let pozneje, leta 1959, domačin Franc Skumavc novo mašo, vendar v Torontu v Kanadi.«

**Kateri del Svetega pisma vam je najbližje?**

»Knjiga psalmov mi je zelo domača. Za diakonat sem si izbral geslo, da sem raztrgal vezi tega sveta in bom kot božji služabnik lahko služil Bogu. Druga misel v pripravah



Novomašnik Klemen Zalar

na novo mašo pa je bila: Zahvaljajte se Gospodu, ker je dober, ker vekomaj traja njegova dobrota. Veste, Boga vedno nekaj prosimo, a mu prevečkrat pozabimo dati zahvalo. Tudi to je potrebno in na to ne smemo pozabiti.«

**Pred kratkim smo dobili novega papeža Franciška. Kaj pravite o njem?**

»Iskreno vam povem, da sem bil zelo presečen, ko je on postal papež. O njem nisem vedel popolnoma nič. A glede na to, kar slišim in berem o njem ter poslušam njegove pridige, me je zelo nagovoril. Prejšnji papež je imel nemški red, bil je profesorski in hrabro se mi je zdelo, da se je umaknil. Pri novem papežu Francišku pa me je zmotilo, ko sem slišal, koliko je star. Želim si, da bi bil mlajši, ker je dobro zastavil svoje delo in reformo Rimske kurije. Bog mu daj obilo zdravih let, da bo lahko dobro delal. V času krize smo dobili pravega človeka na čelo Rimskokatoliške cerkve. Marsikaj bo težko spremenil, a mislim, da mu bo počasi uspelo. Ne popušča, vztraja in to ga lahko daleč pripelje.«

**Se v kriznih časih ljudje bolj zatekajo k Bogu?**

»V Trstu, ki je multikulturn, to težko rečem. Pri nas imamo dokaj konstanten obisk. 30 do 40 ljudi na dan pride k maši, ob nedeljah in praznikih okoli sto. Veliko Slovencev se je preselilo na Kras in zdaj hodijo tja k svetim mašam. Ko sem imel novo mašo, so se tudi v Trstu zelo potrudili. Zadnje novo mašo so tam imeli pred 18 leti. Tako v kriznih kot lepih časih pa ne smemo pozabiti na molitev. Treba je moliti tudi za nove duhovniške poklice in za vse nas, ki smo že bili poklicani.«

## Gasilci se zahvaljujejo

Gasilci PGD Mojstrana se zahvaljujejo vsem gasilcem, domačinom in gasilskim prijateljem, ki so jim pomagali pri izvedbi obseženega programa praznovanja 120-letnice gasilstva v Mojstrani. »Posebej se zahvaljujemo sponzorjem in donatorjem, ki so prispevali sredstva za tiskanje obsežnega gasilskega zbornika in vsem tistim, ki so neposredno pomagali pri izvedbi prireditev in so neposredno sodelovali na obsežni mokri gasilski vaji, se udeležili gasilske parade in dovškim gasilkam in gasilcem ter krajanom pri delu na veselici,« je sporočil upravni odbor PGD Mojstrana. »Zahvaljujemo se tudi domačinom, gostom in drugim prijateljem, ki so se odzvali vabilom in prišli na ogled gasilskega doma, mokre gasilske vaje, gasilske parade in se z nami poveselili na obeh veselicah.« M. A.

GG naročnine

E-POŠTA: narocnine@g-glas.si, TELEFON: 04 201 42 41

www.gorenjskiglas.si

## Koledar prireditvev

9. avgusta 2013

**KONCERT: NUŠKA DRAŠČEK & BLAŽ JURJEVIČ**

**Kdaj:** 20.30 / **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

9. avgusta 2013–18. avgusta 2013

**PLESNA SKUPINA: LATIN DANCE SHOW**

**Kdaj:** 21.30 & 24.00

**Kje:** Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

10. avgusta 2013

**SOLUM: ZGODBE IN PESMI ZGORNJESAVSKE DOLINE**

**Od 10.00–22.00 ure:** Bogata ponudba tipičnih izdelkov in pridelkov

**Od 19.30:** Zgodbe in pesmi Zgornjesavske doline

**Kdaj:** 10.00 / **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

**Organizator:** LTO Kranjska Gora

10. avgusta 2013

**KONCERT: NATAŠA ARTIČEK & BORIS BURSAČ**

**Kdaj:** 20.30 / **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

10. avgusta 2013

**DELAVNICA: OREHNKOVA SKALA V MOJSTRANI**

**Kdaj:** 8.30–12.00

**Kje:** Mojstrana, Slovenski planinski muzej

**Cena:** 2,00 EUR

10. avgusta 2013

**RAJŽE PO POTEH TRIGLAVSKIH PRAVLJIC**

Okoli sivega očaka Triglava se plete mnogo bajk in pravljic, ki jih skrivnostno molčeče skale, temni gozdovi pod njimi in s soncem obisijane planine tiho čuvajo v svojih nedrih. Vabljeni na RAJŽE PO POTEH TRIGLAVSKIH PRAVLJIC, na katerih boste srečali vaše posebneže Dovjega in Mojstrane, domačine in bajeslovna bitja, ki vam bodo odstrli pravljlično tančico starih šeg in navad, domislic, pregovorov in vraž. Prosimo vas, da svojo prisotnost na pravljlični poti potrdite na telefonsko številko 040/241 660.

**Kdaj:** 10.00 / **Kje:** Mojstrana, pred pošto

**Informacije:** Marsel Gomboc 040/41 660 ali

gomboc.marsel@gmail.com

**Cena:** 9,00 EUR/os.

11. avgusta 2013

**PREDSTAVITEV TNP, v angleškem jeziku**

**Kdaj:** 20.30 / **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

13. avgusta 2013

**SLOVENSKI VEČERI**

Predstavitve vasi Belca, Dovje, Mojstrana in Radovne tujim obiskovalcem v angleškem jeziku. Sprehod v slikah, prikaz lokalne ponudbe in predstavitev gorenjske narodne noše.

**Kdaj:** 20.30 **Kje:** Zg. Radovna, Pr' Psnak

**Informacije:** TD Dovje – Mojstrana 04/589 13 20, info@mojstrana.com ali www.mojstrana.com

13. avgusta 2013

**GLASBENA ANIMACIJA: AL PICONE**

**Kdaj:** 20.30 & 22.30

**Kje:** Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

14. avgusta 2013

**KONCERT: THE USERS**

**Kdaj:** 20.30 / **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

15. avgusta 2013

**21. VAŠKI DAN V RATEČAH**

**Kdaj:** 14.30

**Kje:** Rateče, trg na Gorici

**Informacije:** tdratece@kranjska-gora.si ali Tina Brlogar 04/587 60 41, 041/607 373

15. avgusta 2013

**KRANJSKOGORSKA 10-KA**

Start ob 18.00 uri (prijave od 15.00 ure) dalje na trgu pred TIC-em v Kranjski Gori.

**Kdaj:** 18.00/ **Kje:** Kranjska Gora – Rateče

**Informacije:** Samo Židan 041/365 765 ali samo.zidan@gmail.com

15. avgusta 2013–17. avgusta 2013

**ZGORNJESAVSKI PIKNIK – ZABAVA ZA VSO DRUŽINO**

15. avgusta 2013 Otroške delavnice, zabavne igre, poslikava obraza,

nastop folklorne skupine, zabava s skupino SHOW BEND KLOBUK

16. avgusta 2013 Otroške delavnice, zabavne igre, poslikava obraza,

nastop folklorne skupine, zabava s skupino TOTI ŠTAJERCI

17. avgusta 2013 Otroške delavnice, zabavne igre, poslikava obraza,

nastop folklorne skupine, zabava z ANSAMBLOM SAŠE AVSENIKA

**Kje:** Kranjska Gora, pri hotelu Kompas

**Organizator:** Hit Alpinea, d. d.

15. avgusta 2013

**VAŠKI DAN – DELAVNICA: »VESELE PIKAPOLONICE«**

**Kdaj:** 15.00–18.00/ **Kje:** Rateče, Kajžnkova hiša

**Organizator:** Gornjesavski muzej Jesenice

15. avgusta 2013–18. avgusta 2013

**GLASBENA ANIMACIJA: AL PICONE**

**Kdaj:** 20.30 & 22.30

**Kje:** Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

16. avgusta 2013–18. avgusta 2013

**ODPRTO PRVENSTVO MOJSTRANA – TZS**

**Kdaj:** 9.00 / **Kje:** Mojstrana, Mlačca

**Organizator:** Teniški klub Mojstrana

**Informacije:** Teniški klub Mojstrana 051/221 808

17. avgusta 2013

**DELAVNICA: VESELO PO PLANINSKO**

**Kdaj:** 9.00–12.00/ **Kje:** Mojstrana, Slovenski planinski muzej

**Informacije:** neli.stular@planinskimuzej.si ali Neli 08/380 67 32

**Cena:** 2,00 EUR

18. avgusta 2013

**PREDSTAVITEV TNP, v angleškem jeziku**

**Kdaj:** 20.30 / **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

19. avgusta 2013–24. avgusta 2013

**ŠPANSKA PLESNA ANIMACIJA: LOS MULERO**

**Kdaj:** 21.30 & 24.00

**Kje:** Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

21. avgusta 2013

**KONCERT: DUO TOP**

**Kdaj:** 20.30

**Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

**Informacije:** info@kranjska-gora.eu ali 04/580 94 40

21. avgusta 2013

**DELAVNICA: OKVIR ZA SLIKO**

**Kdaj:** 10.00–12.00 / **Kje:** Rateče, Kajžnkova hiša

**Organizator:** Gornjesavski muzej Jesenice

**Cena:** 5,00 EUR

22. avgusta 2013

**KONCERT: ANSAMBEL ZGORNJESAVCI**

**Kdaj:** 20.30

**Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

22. avgusta 2013

**SLOVENSKI VEČERI**

Predstavitve vasi Belca, Dovje, Mojstrana in Radovna tujim obiskovalcem v angleškem jeziku. Sprehod v slikah, prikaz lokalne ponudbe in predstavitev gorenjske narodne noše.

**Kdaj:** 20.30/ **Kje:** Dovje, Kamp Kamne

23. avgusta 2013–24. avgusta 2013

**9. ŠKERLOVI DNEVI**

**Kje:** Kranjska Gora

**Organizator:** KD Odmev, MePZ Kranjska Gora

**Informacije:** Alojz Jakelj 031/445 342 ali jakelj@krgora.com

23. avgusta 2013–25. avgusta 2013

**22. ALJAŽEVI DNEVI**

**FOTOGRAFSKA RAZSTAVA: »LEPOTE SLOVENIJE«**

**Kje:** Dovje, KUD Jaka Rabič / **Kdaj:** 19.00

**Sobota, 24. avgusta 2013****GUSTLNOV POHOD NA DOVŠKO BABO**

**Kje:** Dovje, pred Hišo Pr'Katr' / **Kdaj:** 7.00

**GOST VID VALIČ**

**Kje:** Dovje, KUD Jaka Rabič / **Kdaj:** 19.00

**Nedelja, 25. avgusta 2013****PRIFARSKI MUZIKANTI, SVETA MAŠA**

**Ob 14.00 uri:** Prifarski muzikanti

**Ob 16.00 uri:** Sveta maša

**Kje:** Vrata

**Organizator:** KUD Jaka Rabič, Dovje–Mojstrana

**Informacije:** Franci Koradžija 041/708 793 ali kud.dovje@gmail.com

**24. avgusta 2013****DELAVNICA: URBASOVA SKALA NA DOVJEM**

**Kdaj:** 8.30–12.00 / **Kje:** Mojstrana, Slovenski planinski muzej

**Organizator:** Slovenski planinski muzej

**Cena:** 2,00 EUR

**24. avgusta 2013****RAJŽE PO POTEH TRIGLAVSKIH PRAVLJIC**

Prosimo vas, da svojo prisotnost na pravljlični poti potrdite na telefonsko številko 040/241 660.

**Kdaj:** 10.00/ **Kje:** Mojstrana, pred pošto

**Informacije:** Marsel Gomboc 040/241 660 ali

gomboc.marsel@gmail.com

**Cena:** 9,00 EUR/os.

**25. avgusta 2013****ŠPANSKA PLESNA ANIMACIJA: LOS MULERO**

**Kdaj:** 17.30 & 21.30

**Kje:** Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

**25. avgusta 2013****PREDSTAVITEV TNP,****v angleškem jeziku**

**Kdaj:** 20.30 / **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

**28. avgusta 2013****DELAVNICA: PISANI OBESKI**

**Kdaj:** 10.00–12.00

**Kje:** Rateče, Kajžnkova hiša

**Organizator:** Gornjesavski muzej Jesenice

**Cena:** 5,00 EUR

**30. avgusta 2013–31. avgusta 2013****GLASBENA SKUPINA: CIAOMAMAS BAND**

**Kdaj:** 21.00–22.00 & 22.30

**Kje:** Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

**DRUGE PRIREDITVE, RAZSTAVE****Od 15. marca 2013 dalje****RAZSTAVA SLIK JANEZA MOHORIČA**

**Kje:** Kranjska Gora, hotel Lek

**24. maja 2013–18. avgusta 2013****RAZSTAVA »PRAVLJIČNE POTI NA VSE STRANI«**

**Kje:** Mojstrana, Slovenski planinski muzej – dvorana Snežnik

**7. junija 2013–8. septembra 2013****MUZEJSKA RAZSTAVA OB 100-LETNICI ROJSTEV VLASTA KOPAČA IN TINETA ORLA**

**Kje:** Mojstrana, Slovenski planinski muzej

**13. junija 2013–28. septembra 2013****RAZSTAVA »ETNOLOGIJA JE ŽIVLJENJE«**

**Kje:** Rateče, Kajžnkova hiša

**15. junija 2013–18. septembra 2013****TRIGLAVSKE PRAVLJICE**

**Kdaj:** Po predhodnem dogovoru, za večje skupine

**Kje:** Mojstrana – Dovje

**Organizator:** Marsel Gomboc s.p.

**Informacije:** Marsel Gomboc 040/241 660 ali

gomboc.marsel@gmail.com

**21. junija 2013–31. avgusta 2013****RAZSTAVA AKAD. SLIKARJA SAŠE DOBRIČA**

**Kje:** Kranjska Gora, Galerija Radman v hotelu Prisank

## Balinarski piknik

Sportno društvo Varpa Gozd–Martuljek bo v nedeljo, 11. avgusta, na balinišču v Zgornjih Rutah pripravilo poletni piknik. Zbrali se bodo ob 15. uri, zaželeno pa je, da balinarji in balinarke pridejo v čim večjem številu. K. S.

## Sedmi v Sofiji

Na olimpijskih igrah gluhih v Sofiji so nastopili tudi slovenski košarkarji, med njimi Kranjskogorec Miha Zupan. Ta je bil še posebej dobro razpoložen na zadnji tekmi z Argentino, kjer je dosegel 22 točk in 12 skokov, sicer pa je slovenska ekipa zasedla sedmo mesto. Miha Zupan bo uspešno športno pot nadaljeval v Turčiji, kjer bo eno sezono igral za prvoligaša Usak Sportif. Lani pa je bil član Turk Telekom. K. S.

## V Zelencih začenjajo z deli

Z zavoda za varstvo narave so sporočili, da bodo v začetku prihodnjega tena začeli z odstranjevanjem grmovne zarasti v Zelencih, kasneje, že pred koncem avgusta, pa s pripravljalnimi deli za gradnjo prodnega zadrževalnika in prepusta pod kolesarsko stezo. Dela, ki bodo potekala v okviru projekta Wetman, bodo, kot so še sporočili, predvidoma končana do konca oktobra 2013. V tem času bo občasno spremenjen prometni režim po kolesarski cesti ob južnem robu rezervata. M. A.

## Uživajmo lokalno

Z namenom, da bi spodbudili večjo lokalno pridelavo hrane in neposredne tržne odnose med kmetom in potrošnikom, Razvojna agencija Zgornje Gorenjske v sklopu projekta Uživajmo lokalno ob sofinanciranju občin Kranjska Gora, Žirovnica, Gorje, Bled, Bohinj in Radovljica pripravlja katalog ponudnikov pridelkov in izdelkov območja zgornje Gorenjske. K sodelovanju vabijo vse pridelovalce in predelovalce tega območja z lastno pridelavo in predelavo. Objava podatkov v katalogu je brezplačna. Pripravljen katalog bo kot zbir koristnih informacij jeseni razposlan v vsa gospodinjstva sodelujočih občin, s čimer bomo vključenim ponudnikom omogočili večjo prepoznavnost in posledično boljšo prodajo njihovih pridelkov in izdelkov.

»Za objavo v katalogu morajo ponudniki pridelkov in izdelkov izpolnjevati določene pogoje. Biti morajo občani občin, ki so vključene v projekt, imeti lastno surovino oziroma surovino iz območja zgornje Gorenjske, imeti ustrezno registrirano dejavnost in imeti tržne viške,« poudarjajo na agenciji. Vloge za objavo v katalogu – obrazec je na voljo na spletni strani [www.ragor.si](http://www.ragor.si) – bodo zbirali do 10. septembra.

»Stara modrost pravi, da je za človeka najboljša tista hrana, ki je pridelana njemu najbliže. Vedno več ljudi v zadnjem času sledi tej modrosti in se zaveda pomena uživanja sezonske in lokalno pridelane hrane, ki od njive do krožnika potuje najkrajši možni čas, je boljšega okusa in nam bolj koristi,« še poudarjajo pripravljavci projekta. M. A.

VSAK  
PETEK  
23:00

MAGIC  
REELS



**It`s Poker Time**  
NAGRADNA IGRA 22.06.2013 - 21.12.2013

**SOBOTA, 10.08.2013**  
v igralnem salonu **CASINO LARIX** Kranjska Gora

**Zadeni VW Up**  
+ bonus »Jackpot Raise« 1.000 €

**Casinò Larix**  
IGRALNI SALON  
Kranjska Gora, Slovenija  
hit casinos



**AUTODELTA**  
www.autodelta.si

HTL&K d.d. - Bonaventura cesta 90 - Kranjska Gora

VELIKA PRODAJNA RAZSTAVA – TATTOOS - u.v.m.

**SEJEM  
EROTIKE**

5 odrov z  
mного porno zvezd  
Judy Nero

Sreda 17.00-01.00 • Četrtek 17.00-01.00  
Petek 17.00-01.00 • Sobota 17.00-01.00

**14.-17. AUG. 2013**

**BELJAK**

**TENNISCENTER  
ANNENHEIM**

**OSOJSKO JEZERO /  
OSSIACHER SEE**

Info: +386 70 29 09 39  
www.erotik-messe.at www.eros-amore.at



**TIMMA**

Boris Fujan s.p.  
Hraše 4a, 1216 Smlednik  
T: 070 540 860  
info@timma.si  
www.timma.si

**PEČI NA PELETE IN DRVA**

DIMNIK ø 130 mm  
pri biomax 23.1

- TRGOVINA IN STORITVE
- MONTAŽA in  
URADNI ZAGON
- SUBVENCIJA EKO SKLADA  
(25% na investicijo)

TUDI BREZ ZALOGOVNIKA TOPLOTE




**ZALOGOVNIKI  
TOPLOTE**

## Zavarovalnica Adriatic Slovenica s široko ponudbo zavarovanj tudi pri vas doma

Zavarovalna družba **Adriatic Slovenica** skrbi za svoje zavarovance, spreminja in prilagaja zavarovanja potrebam svojih zavarovancev tako s produkti, ki jih bodo še posodobili, kot tudi z dostopnostjo na terenu po vsej Gorenjski. **Zavarovalni zastopniki** in predstavnici zavarovalne družbe **Adriatic Slovenica** na območju Jesenic in okolice **Tadeja Lavtižar** in **Ajda Geršak** svetujeta strankam glede na njihove potrebe, in jim stojita ob strani, ko se zgodi škoda.



*»Vsem zavarovancem in našim bodočim strankam sporočamo, da smo preuredili avtomobilska zavarovanja, s katerimi smo se približali željam in potrebam zavarovancev. Ob tem bomo še naprej skrbeli, da bodo naši zavarovanci dobili kvalitetno zavarovanje za primerno ceno in se izognili nezadovoljstvu ob morebitni škodi. Sama delam na širšem območju zgornje Gorenjske, tudi na Jesenicah, kjer sem doma, in bom z veseljem prisluhnila željam stranke in ji svetovala kar se da najbolje.« Tadeja Lavtižar*

*»Da bo vaš dom varen in vi v miru tudi na dopustu, vam svetujem, da sklenete zavarovanje DOM AS, s katerim zavarujemo dom na eni polici. To zavarovanje je zelo kvalitetno in ponuja ogromno izbiro različnih kritij (zavarovanje pohištva, stekla, odgovornosti ...) in zavarovanj za izjemno ceno. Naj poudarim tudi, da smo zavarovalnica, ki sklepa vse vrste zavarovanj, tudi vas, ne samo premoženja, saj ste vi tisti najpomembnejši. Imamo veliko zavarovancev z dopolnilnim zdravstvenim zavarovanjem, poskrbimo za zdravstveno zavarovanje z asistenco v tujini, z veseljem pa se posvetimo vsakemu posamezniku glede na njegove želje in potrebe tudi ob sklenitvi življenjskega zavarovanja.« Ajda Geršak*



V **Adriatic Slovenici** smo prepričani, da moramo biti v nenehnem stiku z zavarovanci, če hočemo ugoditi njihovim željam in potrebam, zato imamo sodelavce, zavarovalne zastopnike in sklepalna mesta s pooblaščenimi agencijami in pisarnami **na območju celotne Gorenjske**. **Zavarovalni zastopniki Tadeja Lavtižar** in **Ajda Geršak** vam bova z veseljem svetovali in si vzeli čas za kratek klepet, če naju boste poklicali in se dogovorili za srečanje.

### Tadeja Lavtižar

tadeja.lavtizar@adriatic-slovenica.si  
GSM: 041 238 479

### Ajda Geršak

ajda.gersak@adriatic-slovenica.si  
GSM: 041 774 920

Adriatic Slovenica d.d., PE KRANJ  
PISARNA JESENICE  
Cesta Železarjev 2, 4270 Jesenice  
T: 04/ 58 37 050  
[www.adriatic-slovenica.si](http://www.adriatic-slovenica.si)

**Adriatic Slovenica**  NOVE DIMENZIJE VARNOSTI  
Zavarovalna družba d.d. • Članica Skupine KD Group

# Zgornjesavski piknik

ZABAVA ZA VSO DRUŽINO  
V KRANJSKI GORI  
VSAK DAN OD 12.00 DALJE

15.8.2013, ob 18.00  
Show Bend Klobuk

16.8.2013, ob 18.00  
Toti Štajerci

17.8.2013, ob 18.00  
zabava z ansamblom  
Saše Avsenika

- zabavne igre
- otroške delavnice
- poslikava obraza
- nastop folklorne skupine

Več novosti najdete na:



hit holidays  
Kranjska Gora

MODRA ŠTEVILKA  
080 88 30

info@hitholidays-kg.si  
www.hitholidays-kg.si



## ZGODBE IN PESMI ZGORNJESAVSKE DOLINE

10.8.2013  
Trg pred cerkvijo  
v Kranjski Gori /  
Piazza della chiesa  
a Kranjska Gora

## STORIE E CANZONI DELLA VALLE "ZGORNJESAVSKA DOLINA"

Od 10.00 h /  
Dalle 10.00 ore



	lokali		dnevne sobe	<p>Vodilo našega podjetja je kvalitetna in oblikovno dovršena izdelava pohištva po meri</p> <p>Fužinska cesta 4, JESENICE 041 699 332 mizarstvo.telban@telemach.net www.mizarstvo-telban.si</p>
	kuhinje			
	spalnice		predsobe	<p>IZDELUJEMO:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kuhinje in jedilnice, dnevne sobe, spalnice, mladinske in otroške sobe, predsobe, kopalniško pohištvo</li> <li>- pisarniško pohištvo</li> <li>- pohištvo poslovnih prostorov</li> <li>- pohištvo gostinskih lokalov</li> <li>- pohištvo turistično nastanitvenih objektov, stopnice in drugo</li> </ul>
<p>Pri načrtovanju kot izvedbi smo strokovni, v koraku s časom glede tehnologije in vgradnih materialov Nudimo vam tudi oblikovanje in celoten design notranje opreme:</p> <p><b>forma t</b> projektiva - oblikovanje - inženiring Vilma Telban s.p., Podhom 9a, Zg. Gorje, tel.: 051 68 2222, www.vilma-telban.si</p>				